How to use your new Rehband Support - 7750

RU

Функция
Легкая защита при игре в волейбол с высокими амортизационными свойствами и формой, помогающей движениям.

Показания
Наколенник для игры в волейбол.

Материал
Lycra®, LD-полиэтилен с EVA .

Наложение
1) Наложить защиту на колено (логотипом вперед).
2) Верхний край нижней резиновой ленты должен лежать на 1-2 см ниже коленной чашечки.

Важные сведения
1) Если у Вас есть вопросы о применении бандажа, связывайтесь с местным дилером или врачом, предписавшим его.
2) Изделие не жаростойкое, избегайте температур свыше 120°C / 248°F.
3) В изделие допускается вносить незначительные изменения по согласованию с врачом, предписавшим его, или местным дилером.
4) Функцию изделия изменять нельзя, оно должно использоваться только по показаниям, для которых оно предназначено.
5) Время использования изделий из БСК/неопрена не должно превышать 3-4 часов. Для изделий, изготовленных из других материалов, время использования не должно превышать 8 часов, если иное не рекомендовано предписавшим изделие врачом.
6) Если изделие содержит латекс или резину, а у Вас есть аллергия к латексу или резине, перед использованием бандажа рекомендуем проконсультироваться с предписавшим его врачом. Состав изделия указан выше.
7) При наличии аллергии к температуре рекомендуем не использовать изделия, содержащие БСК/неопрен.

*Медицинские изделия должны предписываться квалифицированным врачом, физиотерапевтом или ортопедом.

Инструкции по стирке
1) Закройте все застежки «велкро».
2) Извлеките съемные шплинты.
3) Рекомендуется использовать сетчатый мешочек для стирки.
4) Растяните изделие в сыром состоянии и высушите его.

SE NO DK

Funktion
Lätt volleybollskydd/beskyttelse med hög stötdämpningsförmåga, rörelsefrämjande/bevægelsesfremmende design.

Indikation
Knäskydd/knæbeskyttelse vid volleybollspel.

Material
Lycra®, LD-polyeten med EVA .

Applicering
1) Placera skyddet/beskyttelsen på knät (med logotypen fram).
2) Överkanten på det nedre resårbandet ska vara 1–2 cm under knäskålen/knæskallen.

Viktiga anvisningar
1) Om du är osäker/usikker över applicering/bruk, kontakta ordinatör/ inköpsställe.
2) Produkten är inte flamskyddsbehandlad/flammebehandlet. Undvik/ unngå temperatur överstigand/over 120°C/248°F.
3) Mindre justering av produkten får endast/kun göras av ordinatör/ inköpsställe eller auktoriserad person*. Ordinatörens eventuella anvisningar måste sedan följas.
4) Ursprunglig funktion får/må inte ändras och produkten ska användas /brukes för avsedd indikation.
5) Produkt tillverkad/produsert i SBR/neopren bör ej/ikke användas /brukes mer än/enn 3-4 timmar i sträck. Produkt i annat material än/enn SBR/neopren bör ej/ikke användas /brukes mer än/enn 8 timmar i sträck om ej/ikke annat anges av ordinatör.
6) Om du är överkänslig mot latex/gummi, och produkten innehåller latex/ gummi, rådgör med din ordinatör innan du använder/bruker produkten (se materialdeklaration ovan /ovenfor).
7) Om du är överkänslig/overfølsom mot värme rekommenderas/ anbefales produkt som inte är tillverkad/produsert i det värmande materialet SBR/neopren.

*Avser endast/kun Medical-produkter: läkare, sjukgymnast, arbetsterapeut, ortopedingenjör

Tvättinstruktion/vaskeinstruksjon
1) Stäng/Luk alla kardborrespännen/borrelåser/velcrolukninger.
2) Tag ut löstagbara skenor/skinner.
3) Använd med fördel tvättpåse/vaskepose.
4) Sträckes i vått tillstånd och torka.

DE

Funktion
Leichter Schutz beim Volleyballspiel mit hoher Stoßdämpfungsfähigkeit und bewegungsförderndem Design.

Indikation
Knieschutz zum Tragen beim Volleyballspiel.

Material
Lycra®, LD-Polyethen mit EVA .

Anlegen
1) Schutz am Knie anlegen (Logo nach vorn).
2) Der obere Rand des unteren Gummibandes muss 1-2 cm unter der Kniescheibe liegen.

Wichtige Anweisungen
1) Wenn Sie sich über das Anlegen nicht sicher sind, wenden Sie sich bitte an die verschreibende Instanz/ Ihren Fachhändler.
2) Das Produkt ist nicht Brandschutz behandelt. Vermeiden Sie Temperaturen höher als 120°C/248°F.
3) Eine geringfügigere Einstellung des Produktes darf nur durch die verschreibenden Instanz/ Ihren Fachhändler oder eine autorisierte Person* durchgeführt werden. Die Anweisungen der verschreibenden Instanz müssen dann befolgt werden.
4) Die ursprüngliche Funktion darf nicht geändert werden und das Produkt sollte bei der vorgesehenen Indikation angewendet werden.
5) Produkte, die aus SBR/Neopren hergestellt sind, dürfen nicht länger als 3-4 Stunden ohne Unterbrechung getragen werden. Produkte aus einen anderen Material dürfen nicht länger als 8 Stunden ohne Unterbrechung getragen werden, wenn nicht ausdrücklich von der verschreibenden Instanz anders angegeben.
6) Wenn Sie allergisch gegen Latex/Gummi sind und das Produkt enthält Latex/Gummi, sprechen Sie mit Ihrer verschreibenden Instanz, bevor Sie das Produkt anwenden (siehe Materialdeklaration weiter oben).
7) Wenn Sie allergisch gegen Wärme sind, empfehlen wir Produkte, die nicht aus dem wärmenden Material SBR/Neopren hergestellt sind.

*Betrifft nur Medical-Produkte: Arzt, Physiotherapeut, Arbeitstherapeut, Orthopäde

Waschanleitung
1) Schließen Sie alle Klettverschlüsse.
2) Nehmen Sie alle herausnehmbaren Schienen heraus.
3) Der Gebrauch eines Waschsackes ist von Vorteil.
4) Im nassen Zustand ziehen und trocknen.

UK

Function
Light protection when playing volleyball with a high degree of shock absorption and a design that promotes movement.

Indication
Knee protection for playing volleyball.

Material
Lycra®, LD polyethene with EVA.

Application
1) Apply protection to the knee (logo at the front).
2) The top edge of the lower elastic tape must be 1-2 cm below the kneecap.

Important Information
1) If you have questions regarding application, please contact your local dealer or the prescriber.
2) The product is not flameproof, avoid temperature above 120°C/ 248°F.
3) Minor changes are allowed, providing the changes are made through the presciber* or local dealer.
4) The function of the product must not be changed or compromised, the product should only be used for its original, intended indication.
5) Re: SBR/neoprene products, time of use should not exceed 3-4 hours. Re: products in other materials, time of use should not exceed 8 hours, unless otherwise is recommended by prescriber.
6) If the product contains latex or rubber and you are allergic to latex/ rubber, we advise you to consult a prescriber before using the support. The content of the product is written above.
7) If you are allergic to heat, we advise you to use a product that not contains SBR/neoprene.

*Re: Medical- products, the prescriber must be a qualified doctor, PT, OT or Orthopaedic Engineer.

Washing Instructions
1) Close all Velcro.
2) Remove detachable splints.
3) Mesh laundry bag is recommended.
4) Stretch product while wet and let dry.

FI

Toiminta
Kevyt suojus lentopallon pelaamiseen, hyvä iskunvaimennuskyky, liikettä myötäilevä ja parantava muotoilu.

Käyttöaiheet
Lentopallon pelaajan polvisuoja.

Materiaali
Lycra®, EVA-LD-polyeteeni.

Paikalleen asettaminen
1) Aseta suoja polven päälle (logo etupuolelle).
2) Alemman joustinnauhan yläreunan on oltava 1-2 cm polvilumpion alapuolella.

Tärkeitä ohjeita
1) Jos tuen pukeminen tuottaa ongelmia, ota yhteys tuen sovittajaan/ ostopaikkaan.
2) Tuotetta ei ole käsitelty tulenkestäväksi. Vältä käyttöä yli 120°C/248°F lämmön läheisyydessä.
3) Vain sovittaja tai muu alan ammattilainen* saa tehdä pieniä muutoksia tuotteeseen. Sovittajan ohjeita on silloin noudatettava.
4) Tuotteen alkuperäistä toimintaa ei saa muuttaa ja tuotetta on käytettävä oireisiin, joihin tuki on tarkoitettu.
5) SBR/Neoprenistä valmistettua tuotetta ei ole hyvä käyttää yhtä jaksoisesti kuin 3-4 tuntia. Muista materiaaleista valmistettuja tuotteita ei tulisi käyttää yhtä jaksoisesti kuin 8 tuntia, ellei sovittaja anna muita ohjeita.
6) Jos tuote sisältää latexia/kumia ja olet niille allerginen, neuvottele sovittajan kanssa ennen kuin otat tuotteen käyttöön (kts tuoteselostus yllä).
7) Jos lämpö aiheuttaa sinulle allergiaa, älä käytä lämmittävästä SBR/ neopreni materiaalista valmistettuja tuotteita.

*Koskee vain Medical tuotteita: lääkäri, fysioterapeutti, toimintaterapeutti, apuvälineteknikko

Pesuohjeet
1) Sulje kaikki tarrat hyvin.
2) Poista lastat.
3) Käytä pesupussia.
4) Venytä märkänä muotoonsa ja kuivata.

TU

Fonksiyon
Voleybol oyununda yüksek darbe sönümlemeli ve hareket geliştirici tasarımlı hafif koruyucu parça.

Endikasyon
Voleybol oyununda kullanmak için diz koruması.

Malzeme
Likra®, EVA'lı LD polietilen .

Yerleştirme
1) Koruyucu parçayı dize yerleştirin (logo öne gelmeli).
2) Alt lastik bandın üst kenarı, diz kapağının 1-2 cm altında durmalıdır.

Önemli bilgi
1) Uygulama hakkında sorularınız varsa, yerel dağıtıcı veya yetkili ile bağlantı kurun.
2) Ürün aleve dayanıklı değildir, 120°C/ 248°F'den daha yüksek sıcaklıklardan sakının.
3) Küçük değişikliklere izin verilir, değişikliklerin dağıtıcı veya yetkiliye danışılarak yapılması gerekir.
4) Ürünün işlevi değiştirilemez veya uyarlanamaz, ürün sadece esas amacına uygun kullanılmalıdır.
5) Ek bilgi: SBR/neopren ürünlerin kullanım süresi 3-4 saati aşmamalıdır. Ek bilgi: Diğer malzemelerden üretilmiş ürünlerin kullanım süresi 8 saati aşmamalıdır, sürenin aşılması yetkili tarafından tavsiye edilmez.
6) Ürün lateks veya kauçuk içeriyorsa ve eğer latekse/kauçuğa alerjiniz varsa, desteği kullanmadan önce bir yetkiliye danışmanızı tavsiye ederiz. Ürün içeriği üstte açıklanmıştır.
7) Sıcaklığa alerjiniz varsa, SBR/neopren içermeyen bir ürün kullanmanızı tavsiye ederiz.

*Ek bilgi: Tıbbi ürünler için yetkili kişi uzman bir doktor, PT, OT veya ortopedi uzmanı olmalıdır.

Temizleme önerisi
1) Cırt cırtları kapayın.
2) Ayrılmış cebireleri kaldırın.
3) Ürünün, delikli çamaşır sepetine konulması tavsiye edilir.
4) Ürünü ıslakken yayın ve kurumaya bırakın.

How to use your new Rehband Support - 7750

NL

Functie
Extra schokabsorberende volleybalbescherming met flexibel design

Wanneer
Kniebescherming geschikt voor volleybal

Materiaal
Lycra®, LD Polyethyleen met EVA .

Aanbrengen
1) Bevestig de bescherming op de knie (met het logo vooraan).
2) De top van de onderste band moet zich 1 tot 2 cm onder de knieschijf bevinden

Belangrijke instructies
1) Neem contact op met de behandelend arts of verkoper als u niet zeker weet hoe u het product moet gebruiken.
2) Het product is niet onbrandbaar gemaakt. Vermijd temperaturen boven de 120°C/248°F.
3) Alleen de behandelend arts, verkoper of een anderszins bevoegd persoon* mag het product enigszins aanpassen. Eventuele aanwijzingen van de behandelend arts dienen te worden opgevolgd.
4) De oorspronkelijke functie mag niet worden gewijzigd en het product moet worden gebruikt voor de beoogde indicatie.
5) Producten van neopreen mogen niet langer dan 3-4 uur achtereen worden gebruikt. Producten van een ander materiaal dan neopreen mogen niet langer dan 8 uur achtereen worden gebruikt, tenzij anders aangegeven door de behandelend arts.
6) Indien u overgevoelig bent voor latex of rubber en het product bevat latex of rubber, dient u contact op te nemen met de behandelend arts, alvorens het product te gebruiken. (Zie de materiaalinformatie hierboven.)
7) Indien u overgevoelig bent voor warmte en uitslag krijgt, kunt u beter onze producten proberen die niet van het verwarmende materiaal neopreen zijn gemaakt.

* Heeft uitsluitend betrekking op de Medical-producten: arts, fysiotherapeut, arbeidstherapeut, orthopedisch specialist.

Wasvoorschriften
1) Sluit alle klittenbandsluitingen.
2) Neem losse spalken uit.
3) Gebruik bij voorkeur een waszakje
4) In natte staat uitrekken en laten drogen.

ES

Función
Protección ligera para el juego de voleibol con gran capacidad de amortiguación de golpes y un diseño que favorece el movimiento.

Indicación
Protector de rodilla para el uso durante el juego de voleibol.

Material
Lycra®, polietileno de baja densidad (LD) con EVA.

Colocación
1) Colocar el protector sobre la rodilla (logo hacia adelante).
2) El borde superior de la cinta elástica debe quedar 1-2 cm por debajo de la rótula.

Información importante
1) Sobre dudas cuanto a la aplicación, por favor contactar su suministrador local o quién le ordenó el producto.
2) El producto no es a prueba de fuego. Evite temperaturas por encima de 120°C/248°F.
3) Pequeños ajustes del producto sólo pueden ser efectuados por su suministrador local, por quién lo recetó o por otra persona autorizada.* Hay que seguir sus indicaciones.
4) La función original no debe ser modificado, y el producto sólo debe ser utilizado para la indicación propuesta.
5) Un producto fabricado en SBR/neopreno no debe ser utilizado más de 3 a 4 horas seguidas. El tiempo de uso de productos fabricados en otros materiales no debería exceder 8 horas, excepto mediante otra recomendación terapéutica.
6) Si es alérgico a látex/goma, y el producto contiene estos materiales, le recomendamos que consulte con quién le recetó el producto (ver la declaración de materiales arriba).
7) Si es hipersensible al calor le recomendamos un producto que no se ha fabricado con el material calentando SBR/neopreno.

* Concierne solamente los productos Medical: Médico, fisioterapeuta, terapeuta laboral, técnico ortopédico.

Consejos para el lavado
1) Cerrar todos los cierres de velcro.
2) Tirar las pletinas insertables.
3) Utilizar preferiblemente una bolsa de lavado.
4) Estirar el producto mojado y dejarlo secar.

FR

Fonction
Protection volley légère à fort pouvoir d'amortissement et à grande mobilité.

Indications
Genouillère pour jouer au volley.

Matériaux
Lycra®, Polyéthylène LD avec EVA .

Application
1) Placez la protection sur le genou (avec le logo devant).
2) Le bord supérieur de la bande élastique inférieure doit être à 1–2 cm sous la rotule.

Remarques importantes
1) Si vous avez quelques interrogations sur le mode de pose de ce produit, renseignez-vous auprès du praticien qui vous l'a prescrit ou du revendeur.
2) Ce produit n'est pas ininflammable. Évitez de l'exposer à des températures de plus de 120°C (248°F).
3) Un réglage plus petit de ce produit ne doit être effectué que gie au latex ou au caoutchouc et que ce produit contient un de ces matériaux, demandez conseil au praticien qui vous l'a prescrit avant de l'utiliser (voir la composition ci-dessus).
7) Si vous présentez une allergie à la chaleur, nous vous recommandons nos produits qui ne sont pas fabriqués dans le matériau échauffant néoprène.

*médecin, kinésithérapeute, ergothérapeute, orthopédiste-orthésiste (ce point ne concerne uniquement que les prothèses médicales).

Instructions de nettoyage
1) Agrafez toutes les fermetures Velcro.
2) Retirez les baleines de renfort amovibles.
3) Placez de préférence le produit dans un filet de lavage.
4) Étirez le produit à l'état humide et laissez sécher.

IT

Funzione
Leggera protezione per pallavolo con alta capacità ammortizzante e design che favorisce il movimento.

Indicazioni
Ginocchiera da indossare giocando a pallavolo.

Materiale
Lycra®, polietilene LD con EVA.

Applicazione
1) Applicare la protezione sul ginocchio (logo rivolto verso il davanti).
2) Il bordo superiore della banda elastica inferiore deve trovarsi a 1-2 cm sotto la rotula.

Informazioni importanti
1) Si consiglia, in caso di dubbi o chiarimenti, di contattare il distributore locale o il prescrittore.
2) Il prodotto non è ignifugo, evitare temperature maggiori di 120°C/248°F.
3) Sono consentite piccole modifiche al prodotto, a condizione che vengano eseguite dal prescrittore* o dal distributore locale.
4) La funzione del prodotto non deve essere cambiata o compromessa, il prodotto dovrebbe essere utilizzato solo per le sue originali indicazioni.
5) Prodotti in SBR/neoprene: il tempo di utilizzo non dovrebbe superare le 3-4 ore. Altri prodotti: il tempo di utilizzo non dovrebbe superare le 8 ore, a meno di diversa indicazione da parte del prescrittore.
6) Se il prodotto contiene lattice o gomma ed il paziente risulta allergico alla gomma/lattice, si consiglia di consultare il prescrittore prima di utilizzare il prodotto. Il materiale di cui è costituito è indicato in cima.
7) In caso di particolare sensibilità al calore, si consiglia di non utilizzare un prodotto in SBR/neoprene.

* In caso di prodotti medicali, il prescrittore deve essere un dottore qualificato, ad esempio un tecnico ortopedico od un medico ortopedico.

Istruzioni per il lavaggio
1) Chiudere tutte le fasce in velcro.
2) Togliere, se possibile, tutte le stecche.
3) Si consiglia di lavare il prodotto dentro ad una borsa per la biancheria, ad esempio una federa.
4) Strizzare il prodotto quando è bagnato e lasciare asciugare.

PT

Função
Protecção leve para jogos de voleibol, com grande capacidade amortecedora e design que facilita o movimento.

Indicação
Protecção do joelho para usar em jogos de voleibol.

Material
Lycra®, polietileno LD com EVA .

Aplicação
1) Colocar a joelheira sobre o joelho (Logótipo para a frente).
2) A extremidade superior da faixa elástica inferior deve ficar 1-2 cm abaixo da rótula.

Informações importantes
1) Se tiver dúvidas sobre as formas de aplicação contacte o representante/distribuidor o quem lhe receitou o produto.
2) O produto não é à prova de fogo. Evitar temperaturas por cima de 120°C/248°F.
3) Pequenos ajustamentos do produto só pode ser feitos por quem o receitou, pelo representante ou por pessoa autorizada para o efeito.* Sus indicações são obrigatórias.
4) A função original do produto não pode ser alterada e este deve ser utilizado mediante a sua indicação original.
5) Um produto fabricado em SBR/neopreno não deve ser utilizado mais de 3 a 4 horas seguidas. O tempo de uso de produtos fabricados em outros materiais não deveria ultrapassar 8 horas, excepto mediante outra ordenação terapêutica.
6) Se for alérgico ao látex/borracha, e o produto contem estos materiais, consulte quem lhe receitou o produto (veja a declaração constituinte do material acima).
7) Se for hipersensível ao calor lhe recomendamos um produto que não seja fabricado com o material aquecedor SBR/neopreno.

* Concerne somente os produtos Medical: Médico, fisioterapeuta, terapeuta ocupacional, técnico ortopédico.

Instruções de lavagens
1) Feche todos os fechos de velcro.
2) Tire as talas insertas.
3) Utilizar preferivelmente uma bolsa de lavagem.
4) Estique ainda húmido e ponha a secar.

PL

Funkcja
Lekkie zabezpieczenie podczas gry w siatkówkę z dużą zdolnością amortyzowania i formą umożliwiającą swobodny ruch.

Wskazania
Zabezpieczenie kolana, noszone podczas gry w siatkówkę.

Materiał
lycra®, LD-Polyetan z EVA.

Sposób użycia
1) Nałożyć ochraniacz na kolano (logo z przodu).
2) Górna krawędź dolnej opaski gumowej musi znajdować się 1-2 cm poniżej rzepki.

Ważne wskazówki
1) W razie wątpliwości odnośnie zakładania ochraniacza należy się skontaktować z lekarzem / punktem sprzedaży.
2) Produkt nie jest odporny na ogień. Należy unikać temperatury powyżej 120°C/248°F.
3) Drobnych zmian regulacji może dokonać jedynie lekarz/punkt sprzedaży lub osoba do tego uprawniona/posiadająca licencję.* Należy wtedy przestrzegać ewentualnych wskazówek.
4) Nie należy zmieniać pierwotnej funkcji produktu, który ma być używany do przewidzianego wskazania.
5) Produkt z SBR/neoprenu nie może być używany dłużej niż 3-4 godziny pod rząd. Produkt z innego materiału niż SBR/neopren nie może być używany dłużej niż 8 godzin pod rząd, jeśli lekarz nie zaleci inaczej.
6) Jeśli produkt zawiera lateks/gumę, wywołujący objawy alergiczne, należy przed użyciem zasięgnąć porady lekarza (zob. powyżej z jakiego materiały jest produkt).
7) W przypadku nadwrażliwości na ciepło zaleca się produkt, który nie jest wykonany z ogrzewającego materiału SBR/neopren.

*Dotyczy tylko produktów Medical: lekarz, fizjoterapeuta, rehabilitant, ortopeda

Instrukcje dotyczące prania
1) Zapiąć wszystkie rzepy.
2) Wyjąć usuwalne szyny/obręcze
3) Prać w ochronnej torebce.
4) Po upraniu wyprostować i wysuszyć.

How to use your new Rehband Support - 7750

HU

Funkció:
Mérsékelt védelmet nyújt röplabdázáshoz, erősen csillapítja az ütéseket, designja pedig kedvez a mozgásnak.

Indikáció:
Térdvédő röplabdázóknak.

Anyag:
Lycra®, LD polietilén EVA-val.

Alkalmazás:
1) Helyezze az eszközt a térdre (logójával előrefelé).
2) Az alsó rugalmas szalag felső pereme 1-2 cm-rel a térdkalács alatt legyen.

Fontos információ!
1) Amennyiben kérdés merülne fel az alkalmazással kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a helyi forgalmazóval vagy a felíró orvossal.
2) A termék nem tűzálló, ne tegye ki 120 C°-nál magasabb hő hatásának.
3) Kisebb beállításokat elvégezhet az eszközön a felíró vagy szakkereskedő ill. az erre felhatalmazott személy. A felíró orvos utasításait be kell tartani.
4) A termék eredeti funkcióját nem szabad megváltoztatni, a terméket kizárólag a megadott indikáció ellátására szabad alkalmazni.
5) Neoprén termékeket nem szabad 3-4 óránál hosszabb ideig megszakítás nélkül viselni. Más anyagból készült termékek sem hordhatók 8 óránál tovább, kivéve ha a felíró erről másképp nem rendelkezik.
6) Amennyiben allergiás a latexra vagy gumira és a termék tartalmaz latexet vagy gumit, használatba vétel előtt tanácsos konzultálnia a felíró orvossal.
7) Ha allergiás a melegre, javasoljuk, hogy ne használjon melegítő hatású neoprén anyagból készült eszközt.

Mosási tudnivalók
1) Zárjuk be az összes tépőzárat.
2) Távolítsuk el a kivehető merevítőket.
3) Mosózsák használata ajánlott.
4) Nedvesen húzkodjuk ki, majd hagyjuk megszáradni.

How to use your new Rehband Support - 7750